

JON ALTUNA

«Se ha hecho justicia, merecíamos ganar»

Altuna marcó el tanto del triunfo ante el Elche (2-1). «Cuando vuelves y metes un gol, se te olvidan todos los males. En el primer tiempo se ha visto a un Eibar superior, con más intensidad y jugando con carácter. Se ha hecho justicia, porque merecíamos los 3 puntos. Habríamos firmado 25 puntos en Navidades (ahora suma 24), pero no nos conformamos con el empate en el campo del Xerez»

IVÁN CUÉLLAR

«Es una buena despedida de la afición»

«Era importante ganar, sobre todo porque el sábado tenemos un rival bastante difícil. Pese a empezar perdiendo con el Elche, el Eibar se ha sabido sobreponer, darle la vuelta al marcador y luego hemos sabido aguantar. Nos hemos podido despedir bien de la afición». Cuéllar quiso enviar el pésame a Antonio López, jugador del Atlético de Madrid, cuya hermana ha fallecido de cáncer.

BIEL MEDINA

«Lo importante son los 24 puntos»

Tenía muchas ganas y por fin el jugador menorquín pudo estrenarse como goleador en Segunda A con el Eibar: «Una gran victoria ante el Elche, que la gente de Ipurúa merecía ver. Por fin he podido marcar, pero lo más importante es el triunfo y los 24 puntos que tenemos. Lo que cuenta es el equipo y acercarse a la permanencia. Se lo dedico a mi hermano, que ha venido desde Menorca a verme».



Biel Medina.

LUTO EN EL ELCHE

Fallece el padre de David Vidal

El entrenador del Elche, David Vidal, vivió ayer una de las jornadas más duras de su vida, ya que por la mañana conoció la mala noticia del fallecimiento de su padre. Eso no impidió que el técnico gallego dirigiera al Elche en Ipurúa, pero partió hacia Galicia tras concluir el partido con el Eibar. El preparador ilicitano no quiso que sus jugadores supieran nada hasta acabar el encuentro.

EIBAR 2 1 ELCHE

«Es importante ganar a un gran rival jugando bien»

Mandiola considera que marcar nada más recibir el gol «ha supuesto una gran inyección de moral y luego hemos estado mejor»

L. G. B. EIBAR

Tal y como el pasado sábado todo eran caras largas por haber perdido en el minuto 89 de partido, ayer todos los azulgranas lucían unas amplias sonrisas por haber ganado al Elche (2-1) tras una merecida remontada al cuarto clasificado. Cuando Raúl Martín alojó el balón en el fondo de la portería defendida por Cuéllar, la cosa pintaba mal, pero el Eibar reaccionó de la mejor manera posible, devolviendo el golpe nada más sacar el balón del centro.

Esa fue, según Javier Mandiola la clave del partido. «De la misma manera que gol nos han metido en una jugada fortuita, hemos tenido la suerte de empatar en la siguiente jugada. Curiosamente luego hemos estado mejor con el 1-1 que con el 0-0. Ha supuesto una

gran inyección de moral. Ese intercambio de golpes nos ha venido bien».

Se sufrió para lograr la remontada, que dejó muy satisfecho al entrenador del Eibar. «Todas las victorias son importantes, pero si es contra un rival importante y haciendo un buen partido, mejor».

No salió gratis. Carmelo Yuste tuvo que retirarse del campo con el tobillo izquierdo dañado por un pisotón, aunque el hecho de que volviera al terreno de juego unos minutos puede ser una buena señal. Aún así, Mandiola que habrá que esperar a ver cómo evoluciona. Txiki Acas fue otro de los damnificados del disputado partido. El pampilonés sufrió un pinchazo en el adductor, donde ya ha tenido problemas en otras ocasiones. Además, Codina también fue sustituido, ya que sigue



REGALO. Barriuso recibió una corbata azulgrana de grandes dimensiones. / JULIO CALLEJA

La peña del Eibar en China acudió a Ipurúa

No se sabe si los chinos desembarcarán en la Real, pero miembros de la recién estrenada peña del Eibar en Shanghai, 'Dragoi urdingorri lagunartea', si estuvieron presentes ayer en el partido contra el Elche en Ipurúa. Así, Iagoba Agirregomezkorta y otros miembros de la primera peña de un club vasco en China, entregaron a Barriuso una gran corbata con inscripciones chinas.

sufriendo molestias musculares. Al menos, el Eibar suma ya 24 puntos, casi la mitad de los que hacen falta para lograr la permanenciando aún faltan cuatro partidos para el final de la primera vuelta. Por eso, se atrevió a decir que «pese a que me tachan de tener muchos humos, ésta es la confirmación de que cuando digo que el equipo está bien, es que lo está. Tenemos condiciones

para afrontar de cara a cualquiera, otra cosa es que a veces la calidad individual decida puntos, pero la actitud del equipo es buena».

Actitud ejemplar

Ejemplar es también la actitud de Altuna, que siempre está donde debe. Tras varias semanas lesionado volvió a salir unos minutos en la recta final y marcó su cuarto gol en Liga –es el 'pichichi' azul-

grana–, que resultó determinante. «Sabe llegar y siempre tiene ocasiones. Es importante para el equipo», dijo Mandiola.

Sólo queda un escollo –el Xerez– antes de tomarse una merecidas vacaciones. «Todos los puntos son importantes, pero sacar algo allí sería importantísimo. Significaría acabar el año de forma fenomenal. Disfrutaremos dos días y a pensar sólo en el Xerez».

El Eibar B confía en mantener su buen rendimiento a domicilio

L. G. B. EIBAR

El Eibar B retoma hoy la competición con la esperanza de que el parón de una semana motivado por el compromiso de la selección vasca amateur no rompa su buena dinámica y, sobre todo, con la confianza de mantener los excelentes números que acumula lejos de Unbe, donde sólo ha sufrido una derrota en lo que va de Liga.

Sin embargo, el Amurrio, el rival a superar hoy (17 horas) en Basarte, es de los más complicados, no por su situación clasificatoria, ya que se encuentra empatado a 25 puntos con el filial, sino por su entidad. El conjunto alavés descendió la pasada campaña (2006-07) de Segunda B –jugó contra el primer equipo azulgrana-

y afrontó la Liga con la firme intención de retornar a la categoría de bronce. Así lo cree, el preparador armero Aitor Iturbe, que califica al Amurrio como «uno de los gallitos del grupo 4 de Tercera. Tiene los mismos puntos que nosotros, pero su objetivo es tratar de colarse en los puestos de promoción de ascenso, una presión que no tenemos nosotros».

El conjunto azulgrana suma ya cinco semanas sin perder –ha sumado tres triunfos y dos empates– y pretende seguir dando continuidad a su buen momento. Lo tendrá que hacer sin Apraiz y Asis Peña, que deberán cumplir un partido de sanción por acumulación de amonestaciones. Vuelve Xabi tras ser convocado con el primer equipo para Las Palmas.

El Elgoibar sigue fuerte en Mintxeta al remontar ante el Alavés B

JON EUGI ELGOIBAR

El Elgoibar continúa intratable en Mintxeta, donde ayer logró su quinta victoria ante el Alavés B, pese a que empezó perdiendo. No obstante, los de Pablo Turrillas, completaron una buena segunda mitad y gracias a ello lograron darle la vuelta al marcador con un gol materializado por Gabilondo justo cuando se cumplía el tiempo.

La primera parte del encuentro fue mala, de poco fútbol y el conjunto visitante se adelantó en una falta que cabeceó a la red Jon. Tras retirarse al descanso en desventaja, los locales salieron totalmente transformados.

ELGOIBAR 2 ALAVÉS B 1

► **Elgoibar:** Alex, Kortadi (Raúl, min. 55), Gabilondo, Kerman, Tarragual, Navarrete, Goenaiga (Iribar, min.81), Loren, Olaizola, Aitzol y Munitis (Pinilla, min. 86).
► **Alavés B:** Javi, Juan Pablo, Alberto, Xabi, Ioritz, Dani, Royo, Josu, Igor (Jon, min. 10), Marcos (Iván, min. 48), y Alain.
► **Goles:** 0-1 M. 32 JON; 1-1 M. 61 KERMAN; 2-1 M. 90 GABILONDO.
► **Árbitro:** Sr. Mateos. Amonestó por parte del Elgoibar a Tarragual y por parte del Alavés B a Xabi.

Así, tomaron las riendas y dominaron a su rival. El defensa Kerman estableció la igualdad en el minuto 61, al cabecear una falta lanzada por Munitis. Y en el minuto 90, el lateral Gabilondo se internó en el área y picó el esférico lo suficiente para que se introdujera en la red. Su gol vale tres puntos de oro.

El Ermua ansía un nuevo triunfo ante el Gurutzeta

L. G. B. EIBAR

El Ermua ha dado los primeros pasos para salir del profundo túnel en el que estaba, pero para poder abandonarlo de manera definitiva deberá dar continuidad al triunfo obtenido la pasada jornada ante el Lekteito. La empresa que afronta hoy no será fácil, pero tampoco inasequible, ya que visita, a partir de las 11.30 horas, al Gurutzeta, conjunto situado en la novena plaza, con 16 puntos. El Ermua sólo suma 8 puntos, pero lo que realmente debe mirar el equipo rojillo es que tiene la permanencia a cinco puntos, por lo que ansía acercarse a ella antes de que concluya el año.

LA DIÁSPORA ERMUARRA



Si tú también tienes un familiar o amigo en otras provincias o en el extranjero y quieres que se publique su caso en EL CORREO, envía un e-mail (local.eibar@diario-elcorreo.es), o llama por teléfono (943 201990 / 206069)

JUAN JOSÉ PÉREZ JIMÉNEZ ERMUARRA EN ZARAGOZA

«Ermua está muy cambiado y la gente ya no sale tanto a la calle»

Atraído desde siempre por el teatro, dejó el taller y se fue a Madrid para ser técnico de iluminación y sonido

JAVIER RODRÍGUEZ EIBAR

Juanjo Pérez ha adelantado su regreso a Ermua por Navidad. Un inoportuno accidente laboral, mientras se encontraba encaramado a un andamio asegurando la iluminación en Illumbe para un evento musical, le tiene con el tobillo maltrecho. Gajes del oficio. Hace nueve años colgó el mono de trabajo, dejó el taller y apostó por volcarse en aquella otra faceta que verdaderamente le llenaba, después de crecer entre bambalinas y escenarios teatrales. Lo suyo no es la interpretación, sino crear la ambientación necesaria como técnico de iluminación y de sonido, una actividad que le llevó primero a Madrid y desde hace un año a la provincia de Zaragoza, aunque el cuentakilómetros de su coche denota que, en realidad, no deja de moverse allá donde es reclamado.

Estudió Formación Profesional -metal- y comenzó a ejercer el oficio para el que se había preparado. Pero su verdadera vocación iba por una línea muy distinta. «Desde los 15 años siempre estuve vinculado al mundo del teatro. Primero con Narruzko Zezen y luego en el Taller de Teatro de Ermua. Allí le fui dando un poco a todo, porque me gustaba actuar, pero también todo lo demás, como la iluminación y echar una mano en lo que fuera», explica.

De ahí que aunque comenzó a trabajar en una fábrica de Zumaia, nunca perdió el hilo con lo suyo, cada vez más centrado en aspectos de iluminación. Con 27 años, el final de un contrato fue la excusa que necesitaba para romper con el rol asumido y comenzar la búsqueda del que en realidad deseaba, con Madrid como punto de partida. «Decidí irme allí a intentar trabajar como técnico, a hacer colaboraciones con grupos y a tomar algunos cursos».



NOMADISMO. Juanjo Pérez, siempre de aquí para allá, reside en el municipio de Sádaba. / IGNACIO PÉREZ

SU HISTORIA

Nació: Ermua, hace 36 años.

Profesión: Técnico en iluminación.

Su vida: Estudió Formación Profesional y trabajó en un taller hasta que con 27 años decidió trasladarse a Madrid para dedicarse al mundo teatral y de los escenarios que siempre le atrajo. Hace un año se estableció en la pequeña localidad zaragozana de Sádaba.

En 2001, tres años después, le surgió la oportunidad esperada: su curriculum fue aceptado y se sumó al musical 'La Bella y la Bestia'. «Era el encargado de los efectos especiales, la pirotecnia y demás. Allí coincidí con Antonio Parra, que había llegado a trabajar en cine, incluso en la tercera parte de 'Indiana Jones', y me ense-

ñó todo lo que me hacía falta para trabajar en ese campo antes de jubilarse. Luego -prosigue- continué con la siguiente producción, 'El fantasma de la Ópera'.

De Madrid a Sádaba

Con aquel bagaje se aventuró a crear una empresa de iluminación, junto a un socio, y empezó a trabajar para la televisión. El resultado no fue el esperado y decidieron trasladarse a Zaragoza, de ello hace un año. «Nuestra intención era poner en marcha una empresa de esa misma índole que estaba de capa caída. Veía que había futuro, pues además parecía que íbamos a entrar en la 'Expo'. Pero el que ponía el dinero no era serio y todo se vino abajo», relata. La empresa se deshizo, su socio regresó a Madrid y Juanjo continuó en tierras mañas. «Me había comprado casa en Sádaba, cerca de Ejea de los Caballeros, porque allí estaba la empresa. En este mundo del espectáculo alguna gente se cree que todo vale, pero falta serie-

dad, hay poca profesionalidad, y yo no estaba de acuerdo con ello», lamenta.

En estos últimos meses ha tenido que volver a abrirse camino. «Unos amigos de Madrid tienen una productora, van a hacer una pequeña obra de ópera para llevar a otros teatros y colaboro con ellos. También lo hago con La Papa Antzerkia, que se dedica al teatro social, trabajo con varias empresas de la zona y además he escrito un par de monólogos que he presentado a concursos». Su proyecto más inmediato -avanza- pasa por dar forma a una productora dirigida a «producir pequeñas cosas y dar asistencia técnica a espectáculos». «Me gustaría producir teatro -añade-, desarrollarlo y distribuirlo. Para ello hace falta dinero, pero pienso empezar con cosas pequeñas y que pueda manejar, para luego ir creciendo. Ahora estoy intentando ordenar esas ideas en la cabeza para hacer un proyecto».

Admite que a veces echa de

De gira con Jarabe de Palo

J. R. EIBAR

Juanjo ha puesto sus conocimientos al servicio de todo tipo de espectáculos, incluidos los conciertos de rock. Durante el pasado verano acompañó en su gira a Jarabe de Palo, el afamado grupo liderado por el oscense Pau Donés que recientemente fue nominado a los premios Grammy por su álbum 'Ade-lantado'. Constantes viajes, prolongados montajes y desmontajes, y de nuevo carretera y manta, hasta dibujar un panorama agotador.

«Me surgió la oportunidad a través de la empresa Abs Iluminación de San Sebastián y lo acepté más que nada para sacar un dinero y salir del paso, pero eso es muy duro», enfatiza, a tal punto que no le quedan «ganas de repetir» experiencias similares. «Prefiero centrarme en cosas más pequeñas, ya que en espectáculos tan grandes no acabas de controlarlo todo».

menos Madrid, una ciudad con «muchas posibilidades», pero donde también «hay que currárselo mucho». Todo un contraste con Sádaba, de apenas 1.700 habitantes. «Allí la gente es sencilla y te trata bien. Lo tengo un poco como base de operaciones, porque voy a menudo a Zaragoza o a Pamplona. Me estoy haciendo más kilómetros que nunca», sostiene.

En ocasiones el destino es Ermua. «Suelo venir bastante. Siempre busco algún hueco, porque aquí tengo a mis padres y a mis hermanos». También echa de menos a sus amigos «de siempre». Eso sí, observa su pueblo «muy cambiado» a todos los niveles. «La gente de mi generación ya tiene su familia, su casa, su hipoteca, y tal y como está la vida de cara no sale tan alegremente a la calle como antes. Ahora tienes que ir a sus casas». Es algo que le llama la atención. «Sales un sábado y no ves a nadie. Todo es diferente, porque hasta los jóvenes se meten en los locales a los que van ahora».

Alfa constituye una empresa de estampación en Rumanía

C. E. EIBAR

El Grupo Alfa de Eibar ha constituido una empresa de estampación en Rumanía, que se convierte en la primera compañía del grupo empresarial en los países del Este de Europa y que iniciará su actividad productiva en el segundo semestre de 2008.

Según ha informado el Grupo Alfa en un comunicado, la nueva planta lleva el nombre de Rumagol y se dedicará a la estampación en

frío de piezas especiales, al igual que la empresa del grupo Industrial Gol de Sorraluze, firma que aporta el 100% del capital invertido en la nueva factoría. La apertura de Rumagol, que contará con una nave de 9.500 metros cuadrados en la céntrica ciudad de Brasov, se enmarca en la «estrategia para mejorar la competitividad del grupo» y fija como principal objetivo el apoyo a las unidades de estampación y mecanizados de Alfa, ámbitos en los que operan las firmas Industrias Gol, Mafisa, Mecánica Mallaba,

Torrekua y Dinalot.

Las mismas fuentes han indicado que parte del personal seleccionado para trabajar en la factoría rumana se trasladará en breve a Euskadi para recibir formación específica, necesaria para el inicio de la actividad de Rumagol. El grupo eibarrés ha asegurado que se encuentra en una «etapa de renovación y consolidación empresarial», lo que implica una «visión más internacional», una realidad que queda patente tras la apertura hace sólo unos meses de una oficina comercial propia en China.

El Grupo Alfa, que prevé cerrar el ejercicio con una facturación que rondará los 100 millones de euros, cuenta con una plantilla de cerca de 1.000 trabajadores.

EIBAR

Cine infantil en Amaña

La sala de Amaña acogerá hoy una nueva sesión de cine dirigida al público infantil con la proyección 'Erase una vez un cuento al revés'. La película dará comienzo a las 17.00 horas.

Patinaje en el polideportivo de Ipurua

El recinto eibarrés de Ipurua acoge hoy una nueva sesión de patinaje incluida en la programación navideña. La actividad se realizará en horario de 18.00 a 20.00 horas en el polideportivo.

ERMUA

Devolución de entradas

Con motivo de la suspensión de la obra 'Un adulterio casi decente', el Ayuntamiento de Ermua anuncia que devolverá el dinero de las entradas a partir de mañana lunes, en la oficina de Cultura.



AMBIENTACIÓN. Una imagen del Belén instalado en la plaza de abastos ermuarra. /JULIO CALLEJA

La comerciante de Ermua que lo ha montado todos estos años en la plaza del mercado se jubila y se busca sustituta

Hay que armar el Belén

AINHOA LASUEN ERMUA

«Se necesita persona con maña que monte el Belén». En breve, y si la situación no cambia, se podrá ver este anuncio en la puerta de la plaza del mercado de Ermua.

Ana Calderón, la ya veterana montadora del Belén de la plaza del mercado, deja después de 13 años su puesto del mercado y este ha sido el último año en que ha colocado este conjunto de figuras, que ella manejaba a la perfección.

«Yo ahora físicamente no puedo, tengo lumbago y otros problemas que no me permiten seguir encargándome de esto, pero alguien debería tomar el relevo», suplica Ana Calderón, que ve que un trabajo que hasta ahora había llevado a cabo ella, con diferentes ayudantes en cada temporada, se va a ver abocado al olvido.

Este año, «el último» avisa, esta 'artista' quiere destacar la colaboración de un niño de 8 años, Sergio Fernández, «que ha puesto todo su empeño y me ha ayudado muchísimo».

«No hay por qué engañar, es un trabajo que requiere muchas horas, pero que luego, cuando la gente lo ve es muy agradecido», aclara la aún comerciante del mercado de abastos, animando a cualquier persona que el año que viene quiera trabajar en el montaje del tradicional Belén.

Además, la cantidad de público que se reúne todas las tardes

en el centro de la plaza del mercado deja en evidencia el éxito que consigue entre los ermuarras, y no sólo entre los más pequeños, porque los mayores también se deleitan en los detalles que cada año añade Ana al conjunto de la ciudad santa.

88 horas

Ana Calderón se queja de «falta de entusiasmo en la junta, que

sería la que tendría que cooperar». Por ello aboga por pagar a alguna persona que quiera hacerlo para el año que viene «pero son ellos los que deben decidirlo», aclaraba Calderón.

Este año, al ser el último, esta ermuarra ha contado las horas que ha invertido en el montaje. «Han sido 88 horas. He tenido que hacerlo a ratos, en un mes. Lo tapábamos con una lona y venía

VALLE DE TENA

Se vende
TERRENO URBANIZABLE en ESCARRILLA
(Formigal-Sallent). 3.000 m².
Inmejorable situación.
Tfno. 617414230

VENTA en Mallabia PABELLONES INDUSTRIALES

POLIGONO HAMBRE (Frente a Surtidor)



desde 180 a 2.000 m²
Tlfn 629.41.64.24

BELÉN

Lugar: Plaza del mercado de Ermua.
Contenido: 3.000 piezas, entre ellas un gran número móviles.
Peculiaridades: Se puede ver desde los 4 costados y tiene 30 metros cuadrados de superficie.

los domingos o cuando podía».

La huevera de la plaza, Elena, hablaba de los intentos que se han realizado para tratar de encontrar a quien sustituya a la actual belenista.

«Incluso llamamos a la Asociación de Belenistas de Bizkaia, pero no quieren saber nada, porque nosotros para que los niños lo vean bien lo ponemos muy bajo y al parecer les asustaban las medidas que les dábamos. No nos han respondido», explicaba deseperanzada.

3.000 figuras

El Belén tiene 30 metros cuadrados, se ve por los 4 costados y tiene 3.000 figuras y accesorios, muchos de ellos móviles.

El esfuerzo que ha invertido esta mujer, y que lleva realizando desde hace más de una decena de Navidades, es más que evidente al observar el conjunto, que cada año, por supuesto, es diferente.

Cada personaje tiene su lugar, y está acompañado de los animales, paisaje o arquitectura adecuada a su condición.

Las fuentes, el musgo, las piedras, la arena y los demás elementos adornan perfectamente un conjunto, en el se resguardan y pasan desapercibidos María, José y el Niño, como si de antaño se tratara.

Los ermuarra ya fijos y habituales del Belén, que los hay, este año podrán disfrutar encontrando los cuatro personajes móviles nuevos.

La cantarera que se encuentra entre el grupo de lavanderas, la abuelita que no quiere caminar, un herrador y, una de las figuras que otros años se han escondido, pero hoy asoma por detrás de la puerta de una caseta que se abre automáticamente: el cagón.

Este conjunto, que se puso en marcha el día 7 de diciembre, se podrá visitar hasta el Día de Reyes, en el horario de apertura de la plaza.

Esperemos que no sea la última vez que podamos verlo.

Muestra sobre artesanía y fotografía africanas

A. L. ERMUA

Mañana lunes se inaugura en el ático de Lobiano Kultur Gunea una exposición de artesanía y fotografía de Mali y África.

Esta actividad se engloba dentro de las Jornadas de sensibilización que sobre el continente africano han organizado las ONGs locales.

La inauguración de la muestra se llevará a cabo mañana a las 19 horas y se contará, en esta primera jornada, con la colaboración del miembro del Centro Ellacuría y experto en arte africano, Xabier Zabalo.

La exposición se puede visitar hasta el viernes 21 de diciembre, de 18 a 20 horas.

Por las mañanas el vecino de Ermua, procedente de Mali, Alfa Amadou Alassane realizará visitas guiadas que ya han sido concertadas por el alumnado de secundaria de los centros educativos del municipio.

El PIN se desarrollará del 26 de diciembre al 4 de enero

A. L. ERMUA

Entrando ya en ambiente navideño, cabe destacar, la instalación del Parque Infantil de Navidad de Ermua. En éste los pequeños podrán disfrutar de hinchables, juegos y demás elementos para pasar una mañana o una tarde divertida. También habrá talleres, libros y muchos materiales con los que jugar.

Esta alternativa al ocio navideño se instalará de nuevo en el polideportivo municipal y tendrá horario de mañana y tarde. La actividad comenzará el día 26 de diciembre y se clausurará el día 4 de enero.

JAIEGUN IZENDATZEA

Diputatu Nagusiak 2007ko abenduaren 5ean, (ikus GAO 240 zk. abenduaren 11koa), ondoren adierazten den 135/2007 Foru Dekretua eman duela jakinarazten zaie herritar guztiei:

«Gipuzkoako Foru Aldundiko Administrazioari dagokionean, 2007ko abenduaren 24 eta 31 jaieguntzat jotzea eta, hartaz, egun horietan edozein epe, obligazio eta eskubideren epemuga hurrengo lanegunerarte atzeratzea».

Donostia-San Sebastián, 2007ko abenduaren 11/11 de diciembre de 2007.



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

DECLARACIÓN DÍAS INHÁBILES

Se hace público que, con fecha 5 de diciembre de 2007, (BOG nº 240 de 11 de diciembre), se ha dictado por el Excmo. Sr. Diputado General, el siguiente Decreto Foral 135/2007:

«Se declaran inhábiles los días 24 y 31 de diciembre de 2007, al sólo efecto de trasladar al siguiente día hábil, el vencimiento en dichos días de cualquier plazo, obligación o derecho relacionados con la Administración de la Diputación Foral de Gipuzkoa».

Lehendakariak eta Foru Administrazioako Departamentua
Departamento de Presidencia y Administración Foral

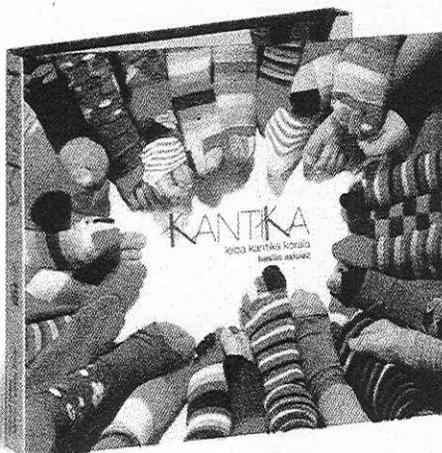


KANTIKA

El grupo que está revolucionando la música coral

por sólo
4,95€
con DEIA

Consigue con DEIA el regalo más original de estas navidades. El CD y DVD de Kantika, un proyecto audiovisual y musical diferente.



Colecciona los siete cupones numerados que se publicarán en la última página de DEIA hasta el viernes día 21 de diciembre, y pégalos en esta plantilla. Cuando la hayas completado entrégala a tu vendedor habitual o en las oficinas de DEIA.

Al presentar correctamente completada esta plantilla, y por sólo 4,95€, te llevarás este CD y DVD de Kantika.

Oficinas de DEIA:

BILBAO Camino de Capuchinos, 6, 5º C 48013 BILBAO Telf. 94 459 91 00 Fax 94 459 91 20	BILBAO Marqués del Puerto, 4 48009 BILBAO Telf. 94 424 17 96 Fax 94 424 18 06	EZKERRALDEA/ MARGEN IZQUIERDA Avda. Miranda, 3. Dpto. 2 48902 Barakaldo Telf. 94 438 51 53 Fax 94 438 29 90	GERNIKA San Juan 2, Bajo Gernika 48300
--	--	--	---

PLANTILLA

KANTIKA

1

sábado 15
15 larunbata

KANTIKA

2

domingo 16
16 igandea

KANTIKA

3

lunes 17
17 astelehena

KANTIKA

4

martes 18
18 asteartea

KANTIKA

5

miércoles 19
19 asteazkena

KANTIKA

6

jueves 20
20 osteguna

KANTIKA

7

viernes 21
21 ostirala

DEIA

Precio especial suscriptores: 4,1 €

Un muerto y una niña de tres años herida grave en Soraluze

EN EL ACCIDENTE DE TRÁFICO RESULTARON HERIDAS 6 PERSONAS

El fallecido es un vecino de Ermua natural de Rumania, que viajaba con tres niños, todos heridos

BILBAO. Un vecino de Ermua natural de Rumania, F.M., de 37 años, falleció ayer y seis personas, entre ellas una niña de tres años, resultaron heridas en un accidente de tráfico en Soraluze. La menor, herida grave, tuvo que ser trasladada en helicóptero al hospital de Cruces.

La grave colisión tuvo lugar poco antes de las dos de la tarde en la GI-627, cuando un todoterreno y un turismo chocaron frontalmente. Entre los heridos también se encuentran dos menores de 3 y 10 años, ingresados en los hospitales de Mendara y Arrasate, respectivamente.

Dos ambulancias medicalizadas trasladaron a Galdakao y Donostia a E.G., de 32 años, y M.L., de 40. También fue evacuado a Arrasate D.L., un hombre de 34 años.

Según informó la Ertzaintza, una de las niñas heridas se encontraba

inconsciente y presentaba heridas de gravedad, por lo que intervino el helicóptero. Al lugar se desplazaron diversos recursos sanitarios, bomberos y patrullas de la Ertzaintza, que desviaron el tráfico ya que la carretera quedó cortada en ambos sentidos. Por el momento se desconocen las causas del accidente. En el todoterreno viajaban dos personas y en el turismo, cinco.

FALLECIDO AL DAR AUXILIO Por otra parte, un hombre murió ayer atropellado en la M-40 de Madrid al auxiliar a otro que había resultado herido en un accidente de tráfico. La víctima fue atropellada por una furgoneta cuando cruzaba la vía después de bajarse de su coche para socorrer a otro vehículo accidentado, confirmaron fuentes de Tráfico.

El suceso ocurrió sobre las 5.00 horas y en él se vieron involucrados hasta cuatro vehículos. El conductor del coche accidentado, que se encuentra herido grave, perdió el control de su vehículo al incorporarse a la M-40 y se quedó inmóvil en el carril izquierdo. El conductor de un segundo vehículo logró esquivarlo y un tercero optó por detenerse en el carril derecho. Uno de los ocupantes de este turismo se bajó del coche para socorrer al accidentado, pero una furgoneta lo atropelló mortalmente. >DEIA

ARTEAGA > Ingresa en prisión el hombre que maltrató y retuvo a su ex pareja

El hombre de 34 años, I.C., que se entregó el viernes a la Ertzaintza después de maltratar y retener a su ex pareja en Arteaga ingresó ayer en prisión, acusado de un delito de violencia de género y de quebrantamiento de una orden de alejamiento, informó ayer el Departamento de Interior. >DEIA

BILBAO > Un joven de 18 años intenta robar en siete coches aparcados en la misma calle

Un joven de 18 años, E.B., fue detenido el viernes en Bilbao después de haber intentado robar en el interior de siete vehículos estacionados en la calle Hernani tras forzar sus cerraduras. En el momento del arresto, el sospechoso se encontraba manipulando la cerradura de uno de los coches, informó la Ertzaintza. >G.F.

BILBAO > Un hombre y una mujer heridos en una pelea a altas horas de la madrugada

Dos personas resultaron heridas ayer en el transcurso de una disputa ocurrida en la capital vizcaína, según informó la DYA. La pelea se produjo pasadas las cuatro de la madrugada en la calle Uribitarte de Bilbao y E. S. R., de 32 años y vecino de Barakaldo, y la joven M. E. D.A., de 18 años, domiciliada en la capital vizcaína, sufrieron heridas de carácter reservado. Ambos fueron trasladados al Hospital de Basurto. >G.F.

RESCATAN EN HELICÓPTERO A UN CICLISTA EN PUNTA LUCERO

El deportista presentaba lesiones en el hombro y en la zona torácica

BILBAO. Un helicóptero de la Ertzaintza rescató en la mañana de ayer a J.J.M.M., vecino de Barakaldo de 38 años, después de que resultara herido cuando practicaba *mountain bike* en Punta Lucero, Muskiz, según informó el Departamento de Interior.

Sobre las once y media de la mañana el centro de coordinación SOS Deiak-112 tuvo conocimiento de que un ciclista había sufrido un accidente cuando descendía desde la zona del fuerte por la ladera que desemboca en la playa de La Arena y de que el deportista presentaba lesiones en el hombro y la zona torácica.

Debido a que las condiciones del terreno dificultaban el rescate del herido por tierra, se movilizó uno de los helicópteros de la Ertzaintza para llevar a cabo el rescate del ciclista accidentado en la zona de Punta Lucero.

El grupo de rescate de montaña estabilizó al herido y le trasladó en la aeronave hasta el helipuerto de la playa de La Arena. Desde este punto, una ambulancia le evacuó hasta el Hospital de Cruces. >EFE

SORALUZE-PLACENCIA

El obispo de la diócesis reinauguró ayer la iglesia de Santa María La Real y se contó con la intervención de la coral placentina Ezozikoko Ama

La iglesia se quedó pequeña

NEREA ISASTI

SORALUZE-PLACENCIA. DV. Santa María La Real se llenó ayer de gente que no quiso perderse esta reinauguración histórica.

Desde que comenzaron las obras de la última fase, los placentinos sólo habían tenido ocasión de visitar la iglesia durante la jornada de puertas abiertas organizada por la Junta de Obras, en diciembre de 2006, hace justo un año. Por aquel entonces aún quedaba mucho por hacer pero podían apreciarse los primeros resultados. Las críticas fueron muy positivas, lo que dio aún más ánimos a la Junta para seguir trabajando.

Ayer muchos placentinos agradecieron el hecho de poder acceder al templo a través del nuevo acceso para discapacitados, siendo también de gran ayuda el nuevo ascensor público de Santa Ana.

Templo moderno

Se ha logrado preservar la esencia del templo, pero ahora se trata de un templo moderno y minimalista. Un espacio mucho más diáfano, sobrio, moderno, minimalista y funcional.

El proyecto de remodelación del templo ha sido obra de los arquitectos Xabier Barrutieta y Gudi-ker Beaskoa, junto con el apare-



Muchos placentinos no quisieron perderse la reinauguración de la iglesia. [ISASTI]



El obispo bendijo el templo que ha sido remodelado. [ISASTI]

El templo dispone de un espacio más diáfano, moderno y funcional

jador Jesús Laskurain.

Quienes asistieron ayer a la misa de reinauguración se quedaron sorprendidos por la nueva imagen que presenta la iglesia parroquial. Ahora es mucho más apreciable la belleza de la bóveda,

de los arcos y columnas de piedra y de elementos como puertas y cancelas, pero sobre todo la del retablo mayor, donde la imagen de Santa María la Real se ve realzada. Importante retablo neoclásico obra de Ventura Rodríguez, autor entre otros, de la fuente de La Cibeles y de la capilla del Palacio Real de Madrid.

Uno de los aspectos que más llamó la atención de los placentinos ayer es el nuevo espacio del confesionario, sin duda el elemento más moderno y rompedor del templo. También fue muy comentada la nueva imagen que presentan los retablos barrocos de La Dolorosa y El Nazareno, sometidos a una cuidadosa restauración. Son de los pocos que se mantienen, ya que muchas imágenes han sido retiradas.

Por otra parte, el frío de ayer no supuso ningún problema, ya que la iglesia cuenta ahora con un nuevo sistema de calefacción por suelo radiante.

También fue del agrado de los asistentes la intervención de la coral placentina Ezozikoko Ama, con el también placentino y director de la Orquesta Sinfónica de Euzkadi Iñigo Alberdi, al órgano. Especialmente emocionante fue el sonido de los acordes de la versión de la obra titulada Ezozikoko Ama.

Ayer se escribió un nuevo capítulo en la historia de Santa María La Real, cuyas primeras noticias se remontan al siglo XIII. Y todo ha sido posible, además de la ayuda del Obispado y diversas instituciones, gracias a la aportación de muchos placentinos, que ayer sintieron la iglesia parroquial como algo propio. ■

MUTRIKU

Se celebra hoy la IV edición de la Feria de la Biodiversidad en la Plaza del Mercado

Degustación de diferentes tipos de pan a las 12.30 del mediodía

A. GORRITIBERIA

MUTRIKU. DV. A partir de las 10.00 de la mañana y hasta las 14.30 se celebrará en la Plaza del Mercado la IV edición de la Feria de la Biodiversidad que, organizada por Mutriku Natur Taldea, tendrá al cereal como máximo exponente y donde habrá un taller para los niños y una cata de pan que sin duda será todo un éxito. La exposición se completará con todo tipo de maíces, trigos, judías que se explotan en toda la cornisa cantábrica, con variedades antiguas y tradicionales o las de mayor explotación, y para completar la exposición habrá también otra de patatas con su correspondiente adecuación tanto para guisar como para freír.

Por lo que respecta al taller infantil sobre el pan, éste se celebrará a las 11.00 de la mañana. En primer lugar se tomará la masa para la confección del pan de las panaderías locales Potero y Panaderiberri, se dará forma al pan y mientras se espera su horneado los miembros del grupo 'Arreta'



En la edición anterior el protagonismo lo tuvieron los tomates. [A.G.]

que entre otras actividades se encargan de todas las actividades del Parque de Pagoeta, instruirán a los chavales de la importancia de la alimentación equilibrada.

Degustación de pan

Sin duda el acto más llamativo se celebrará a las 12.30 del mediodía en la Plaza del Mercado dado que con la colaboración de las panaderías locales Potero y Panaderiberri los expertos Xabi Akizu e Iñaki Galparsoro ofrecerán una cata de pan, sin duda todo un atractivo, no en vano el pan se ha convertido en toda una boutique en la actualidad. Recordar por último que en el transcurso de la feria se podrán adquirir diferentes

variedades de alubias antiguas tanto para el consumo como para la siembra.

Dantza Ikastaroa

'Gure Ametsa' dantza taldeak antolatuturik, urtarrilla eta maiatza bitartean, dantza herrikoien ikastaroa gauzatuko da. Astero astero, Miruaitz frontoian ordu eta erdiko klaseak izango dira, asteazkenetan gaueko 21:00etatik 22:30ak bitartean. Klaseetan parte hartzeko 16 urte behar dira gutxiarik eta parte hartu nahi duten guztiak berriz Santo Tomas eguna baino lehen eman beharko dituzte izenak Subeltz tabernan. Potero okindegian edo eta Birjinita goxoki dendan. ■

MENDARO

Ipuin lehiaketako sari banaketa, ostiralean

EGAÑA

MENDARO. DV. Mendaroko Udala antolatuta eta Gipuzkoako Foru Aldundiak laguntzarekin, Gabonetako Euskarazko XIII garren ipuin lehiaketa antolatu dute. Lehiakide bakoitzak lan bakarra aurkezteko aukera izan du eta ipuinak euskaraz idatziak egon behar dute, saririk jaso gabeak. Hiru kategorietan banatu da lehiaketa: A) maila b, San Jose ikastetxeko O.H.O. eko 5 eta 6. mailako ikasleak, B) maila: Debabarreneko ikastetxeetako D.B.H. 1 go eta 2. Mailako ikasleak eta C) maila Debabarreneko ikastetxeetako D.B.H. ko 3 go eta 4 go mailako eta Ertain mailetakoko ikasleak.

Sari banaketa ostiralean, arratsaldeko 6 etan, Mendaroko Udaltza aretoan izango da. Aurkeztutako ipuinak Menda-

roko Udalaren jabetzapean geratuko dira. Sariel dagokionez, honako hauek banatuko dira: A kategorian, lehenengo saria MP3 bat eta liburu eta diska sorta eta bigarren saritua liburu eta diska sorta jasoko ditu. B kategorian lehenengo sarituar MP4 bat eta liburu eta diska sorta emango diote eta bigarrena, liburu eta diska sorta. Azkenik, C kategorian lehen saritua 250 euro jasoko ditu, bigarrenak 160 euro eta hugarrenak, 100 euro.

Musika Eskola

Bihar, Ameidutz Musika Eskolak bere bilera orokorra egingo du arratsaldeko 20:00etan Musika Eskolan. Bertan, gai hauek jorratuko dira: 2006-2007 ikurturteko balantze ekonomiko, aktibitateak, aurtengo egoera eta beste batzuk. ■

ERMUA

Vuelve el PIN de Navidad

K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. DV. Un año más con ocasión de las fiestas navideñas, el polideportivo de Ermua vuelve

a albergar el popular parque infantil de navidad, con hinchables, camas elásticas, videoconsolas, punto de lectura, talleres y juegos. Estará del 26 de diciembre al 4 de enero y el precio de entrada es de 2 euros. El horario será de 11.00 a 13.00 y de 16.00 a 20.00 horas. ■

IDOIA GOIKOETXEA SECRETARIA DE URKO PUNTA

«Los africanos son los últimos de»

Urko Punta, uno de los colectivos que organizan las jornadas sobre África, analiza la situación de los inmigrantes en Ermua

MANUELA DÍAZ ERMUA

Ermua celebra estos días sus jornadas de solidaridad que en esta edición están destinadas a África. Con el lema 'África nos hace falta' acercan al municipio la realidad de un continente invisible a ojos de Occidente. Idoia Goikoetxea, secretaria de la ONG local Urko Punta, uno de los colectivos que organizan estas dos semanas de intercambio cultural, invita a «tener la mente y el corazón abiertos para poder recibir, entender y comprender a los inmigrantes».

—¿Cómo surge Urko Punta?

—Surge con un grupo de gente con preocupaciones por los problemas que acechaban a África y América. Conocedores de sacerdotes y voluntarios del municipio que trabajaban en esos continentes, nos pareció que era fácil controlar las ayudas hacia estos destinos concretos.

—¿Cuál fue su primer contacto con África?

—Fue anterior a la fundación de Urko Punta. La verdad es que yo en África he estado en pocas ocasiones pero siempre he tenido un interés por las personas que venían de otras partes del mundo. No habiendo viajado prácticamente nada, comparando cómo van los tiempos, a Ermua llega gente de todas las partes del mundo que me dan la oportunidad de conocer otras culturas.

—¿Ese afán de acercamiento la ha hecho merecedora del calificativo de 'Mama Idoia'?

—Tiene que ver más con la idea de la sociedad que ellos tienen y su manera de entender el mundo. Nuestras familias son más nucleares y se acaban enseguida. La sociedad de allí se articula de otra manera y madre en un momento determinado puede ser

IDOIA GOIKOETXEA

► **Edad y lugar de nacimiento:** Nació en Ermua hace 48 años.

► **Profesión:** Empresaria y propietaria de una tienda de moda y un bazar en el municipio de Ermua. Es la actual presidente de la Asociación de Comerciantes de Ermua.

► **Cooperación:** Secretaria de la ONG local Urko Punta.

► **Urko Punta:** Presidente Boubacrine Kaye. Cuenta con seis socios. Desarrolla un proyecto de proyecto con mujeres de recogida y tratamiento de basuras domésticas en el barrio de Kalaban Coro, en Mali. En él han invertido 18.000 euros de las arcas del Ayuntamiento de Ermua.

«Sus expectativas no se cumplen y la imagen que tenían de Europa no es real»

«Tendrían que construir su propio país, pero tampoco les dejamos»

cualquier otra persona que sea de la generación de tu madre biológica pero que te ayude.

—¿Podría decirse entonces que los inmigrantes africanos encuentran un apoyo en usted cuando llegan a Ermua?

—Yo creo que no. Si alguien me pregunta y le puedo ayudar a ese nivel acepto y me da igual de donde sea. Lo de los chicos de Senegal, que son los que me llaman 'Mama Idoia', es una relación de amistad al coincidir con ellos en el mercadillo y alguno



'MAMA IDOIA'. La ermuarra Idoia Goikoetxea junto a su hijo y un grupo de hombres procedentes de

que he conocido, como tenemos muchos la oportunidad de conocer, porque andan en la calle buscándose la vida. La experiencia que tengo con los senegaleses es muy gratificante porque es gente muy agradecida, te llegan al corazón.

—¿Cómo acoge el ermuarra a sus nuevos vecinos?

—El ermuarra no existe de la misma manera que no existe el africano. Cada persona acoge en función del nivel de conciencia que tenga y de la apertura de corazón que tenga. No se puede generalizar.

—¿Pero Ermua es un pueblo hospitalario?

—Yo pienso que en Ermua no se dan problemas y sí que es acoge-

do. Otra cosa es que quieran buscar un piso, pero al final encontrar un piso de alquiler es difícil tanto para los de Ermua como para los que vienen de fuera.

—¿Con que problemas se encuentra el inmigrante africano cuando llega a Occidente?

—Su primer problema surge al darse cuenta de que sus expectativas no se cumplen y la imagen que tenían de Europa no es la real. El que va desde Europa quiere llevar cosas a su familia y llega con su coche o furgoneta, con los ahorros de todo un año o con un préstamo que ha pedido. Al final parece que en el mundo occidental todo el monte es orégano. ¿Cómo no van a venir si además en sus países no tienen derecho

a la salud, al trabajo, a la sanidad? y aunque nuestra sociedad no sea muy democrática es más que la de ellos. Además aunque ellos intuyan que se han equivocado en el viaje, el volver sin los objetivos cumplidos supone un fracaso.

—Una decisión complicada.

—No tengo ninguna duda de que lo que tendrían que hacer, aunque no soy quien para decirlo, es construir su propio país pero es que tampoco les dejamos.

Trabajo

—¿El siguiente problema sería el trabajo?

—En efecto, porque no tienen ese derecho garantizado. Se está transmitiendo a África el men-



MEDIADORA. Fatou Secka, gambiana de 49 años. / J. CALLEJA

«Erradicar la ablación»

Activista desde finales de los 90, Fatou Secka lucha contra la mutilación genital y apuesta por una mujer africana en primera persona

M. DÍAZ ERMUA

«Los medios de comunicación occidentales venden la ablación como la práctica de personas bárbaras, satánicas, pero detrás están las víctimas y su educación, de ahí la importancia de crear un espacio para que ellas mismas puedan reflexionar y asumir que esta práctica es nociva tanto física como psicológica», expone

la gambiana Fatou Secka, vicepresidente y cofundadora de la Fundación Equis-MGE grupo que lucha en España contra la mutilación genital femenina. Secka, que vive en Cataluña desde hace 33 años, participó ayer en el seminario sobre África en Ermua.

—La mutilación genital sigue siendo habitual en 28 países de África. ¿Cómo ven los ojos occidentales la ablación?

—Es una práctica que la sociedad occidental desconoce totalmente y sólo mira el hecho en sí, calificándolo de barbarie y salvajismo. Sin embargo olvidan que la tradición es algo muy arraigado en África. El por qué lo hacen, ni siquiera muchas mujeres tienen respuesta a esta pregunta. Ellas fueron sometidas cuando eran muy niñas y asumen esta costumbre milenaria. Yo me niego en rotundo a una práctica que hay que erradicar como defensa de los derechos de la mujer y su salud física y psicológica.

—¿Se están dando pasos en este sentido?

—Pasos lentos pero se está avanzan-